

MOD:XECC-0523-EPLM



ENGLISH

TECHNICAL DATA

- 01 POWER
03 FREQUENCY
04 POWER SUPPLY CABLE TYPE
05 EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE
06 VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT

5,15 kW
50 / 60 Hz
H07RN-F
13,96 mm
380-415 V~3PH+N+PE
5G x 2,5 mm²
Circuit Breaker 16 A
I1=12,6 A - I2=8,7 A - I3=1,1 A - In=10,1 A

220-240 V~3PH+PE
4G x 2,5 mm²
Circuit Breaker
I1=12,7 A - I2=19,5 A - I3=9,8 A - In=

220-240 V~1PH+N+PE
3G x 4 mm²
Circuit Breaker
I1=22,4 A - I2= - I3= - In=

- 10 WATER PRESSURE
11 MAX FOOD LOAD
13 WATER MAX CONSUMPTION
02 NOMINAL HEAT INPUT
18 CAVITY DIMENSIONS (W - D - H)
20 IP PROTECTION CLASS

150-600 kPa / 21-28 psi kPa
17 kg
6.5 l/h @ 200 kPa
4,9 kW
399x369x392 mm
X4

ITALIANO

- 01 POTENZA
03 FREQUENZA
04 TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE
05 Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE
06 TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE
10 PRESSIONE ACQUA
11 CARICA MAX CIBO
13 CONSUMO MAX ACQUA
02 POTENZA TERMICA NOMINALE
18 DIMENSIONI CAMERA COTTURA (L - P - H)
20 GRADO PROTEZIONE IP

FRANCAIS

- 01 PUISSANCE ELECTRIQUE
03 FREQUENCE
04 TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION
05 Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION
06 TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.
10 PRESSION DE L'EAU
11 CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT
13 CONSOMMATION MAX DE L'EAU
02 DEBIT THERMIQUE NOMINAL
18 DIMENSIONS CHAMBRE DE COISSON (L - P - A)
20 INDICE DE PROTECTION IP

ESPAÑOL

- 01 POTENCIA
03 FRECUENCIA
04 TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION
05 Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION
06 TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION
10 PRESION AGUA
11 CARGA MAX. DE ALIMENTOS
13 CONSUMO MAX DE AGUA
02 POTENCIA TERMICA NOMINAL
18 DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN (An - Pr - Al)
20 GRADO DE PROTECCION IP

DEUTSCH

- 01 ELEKTRISCHE LEISTUNG
03 FREQUENZ
04 ZULEITUNGSKABELTYP
05 AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS
06 KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG
10 WASSERDRUCK
11 MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN
13 MAXIMUM WASSERVERBRAUCH
02 NOMINALE WARMELEISTUNG
18 GRÖßE DES KOCHKAMMERS (B - T - H)
20 SCHTZART IP



MOD:XECC-0523-EPLM



ENGLISH - DRAWINGS

2	TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
3	UNIPOTENTIAL TERMINAL
6	TECHNICAL DATA PLATE
7	SAFETY THERMOSTAT
8	3/4" THREAD WATER INLET
10	Rotor.KLEAN CONNECTION
11	CAVITY DRAIN PIPE
12	HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
13	ACCESSORIES CONNECTION
27	COOLING AIR OUTLET

ITALIANO - DISEGNI

2	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
3	MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6	TARGHETTA DATI TECNICI
7	TERMOSTATO DI SICUREZZA
8	INGRESSO ACQUA 3/4"
10	INGRESSO Rotor.KLEAN
11	SCARICO CAMERA DI COTTURA
12	USCITA FUMI CALDI
13	COLLEGAMENTO ACCESSORI
27	USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO

FRANCAIS - ENCOMBREMEN

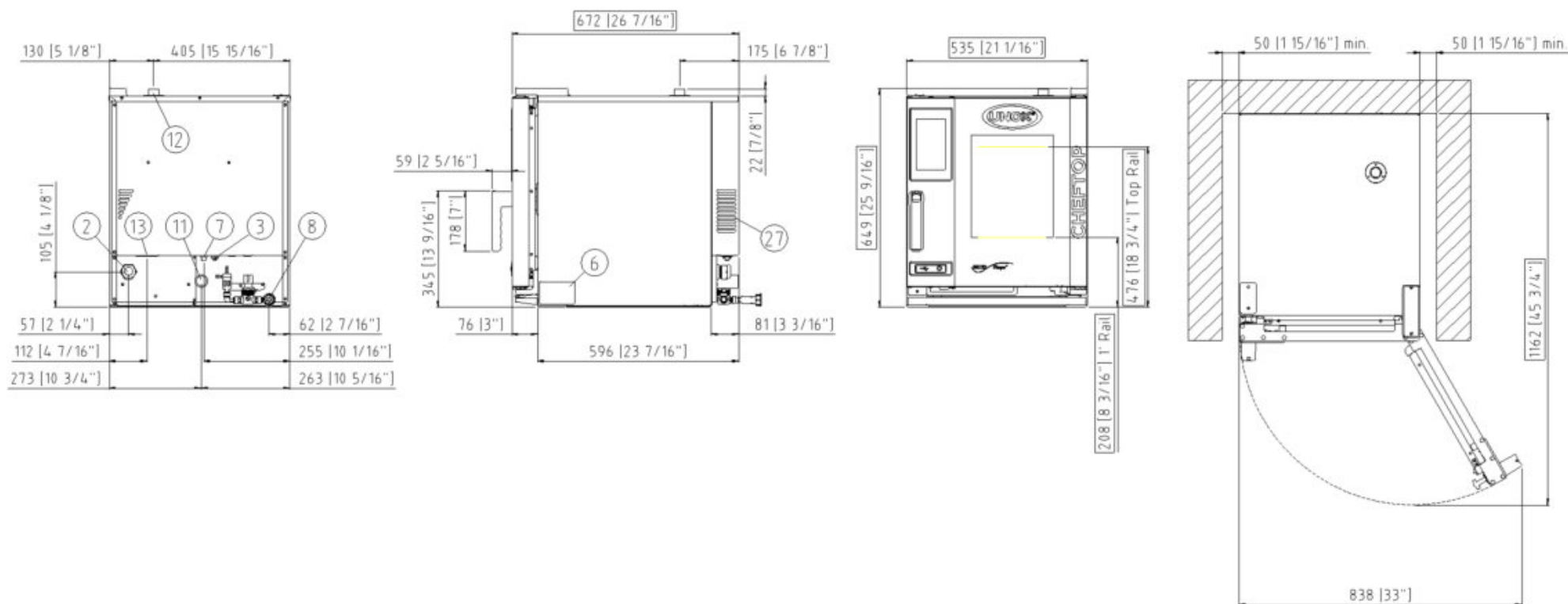
2	BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
3	SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6	PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE
7	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ
8	ARRIVÉE D'EAU FIET 3/4"
10	ENTRÉE Rotor.KLEAN
11	SORTIE DE L'EAU RACCORD
12	SORTIE DES FUMÉES CHAUDES
13	JONCTION DES ACCESSOIRES
27	SORTIE D'EAU DE REFOUILLISSEMENT

ESPAÑOL - DISEÑOS

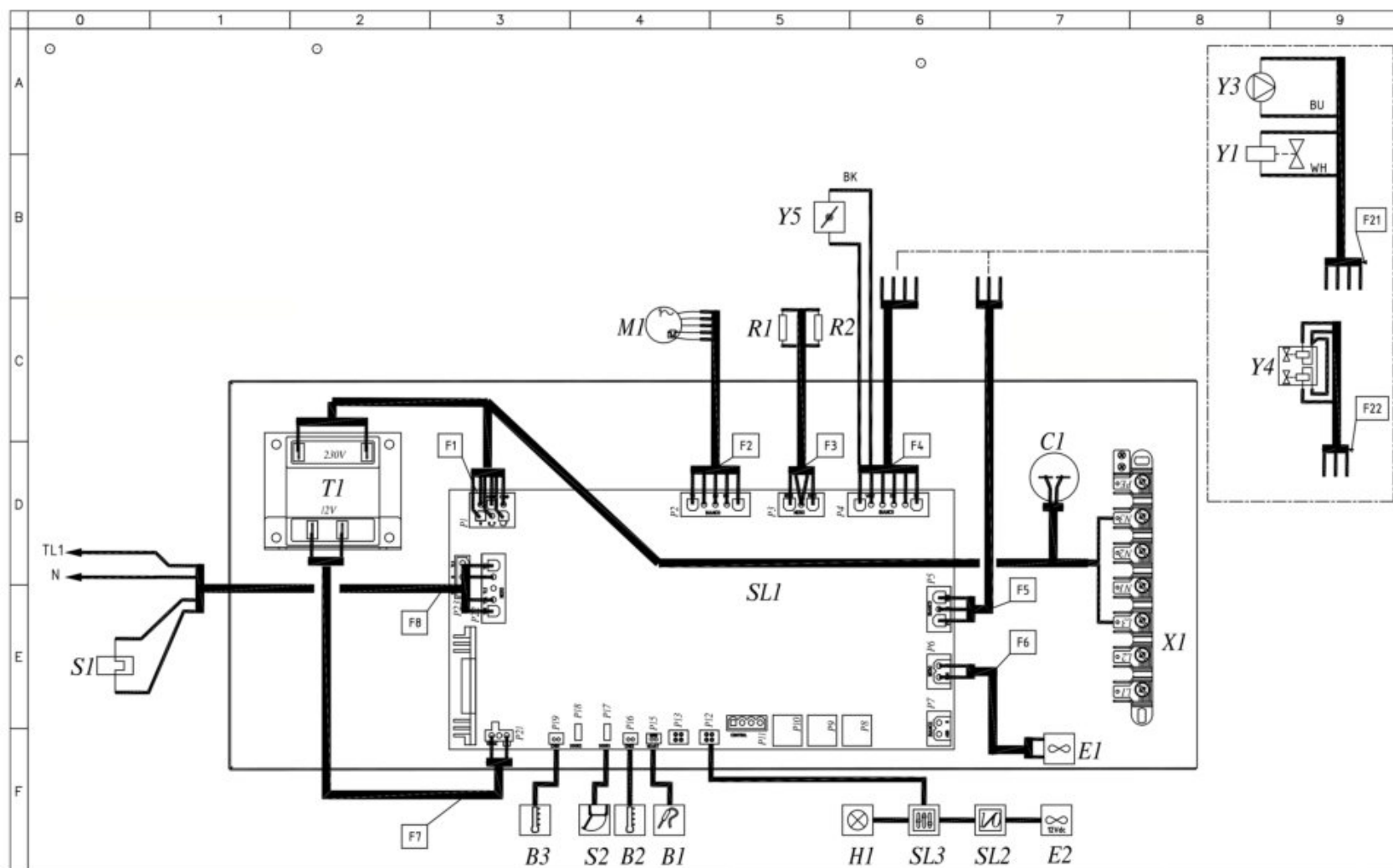
2	CAJA DE CONEXION
3	SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6	TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS
7	TERMOSTATO DE SEGURIDAD
8	ENTRADA DE AGUA 3/4"
10	INGRESO Rotor.KLEAN
11	DESCARGA CAMARA DE COCCION
12	SALIDA HUMOS CALIENTES
13	CONEXION ACCESORIOS
27	SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO

DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

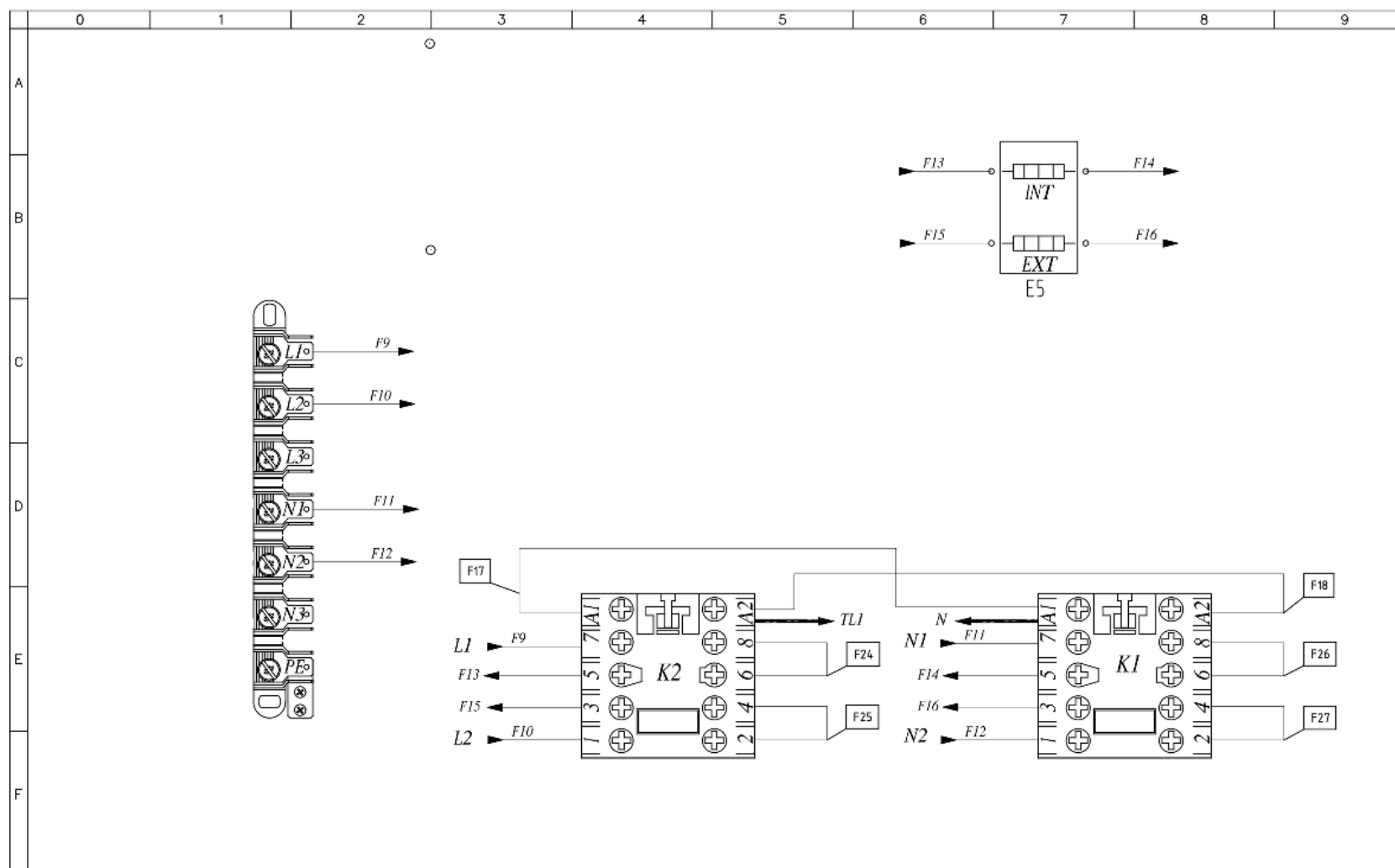
2	ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
3	GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6	TYPENSCHILD
7	SICHERHEITSTHERMOSTAT
8	WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE
10	Rotor.KLEAN EINGANG
11	WASSERAUSLASS GEWINDE
12	ABZUGSHAUBE
13	ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
27	KÜHLLUFTAUSTRITT



MOD:XECC-0523-EPLM



MOD:XECC-0523-EPLM



MOD:XECC-0523-EPLM



0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

A

Sigla	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH
Y1	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL
Y3	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE
C1	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR
K1,K2	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELERRUPTOR	RELAIS
SL1	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRASFORMATORE
X1	MORSETTIERA 6P+PE	TERMINAL BLOCK 6P+PE	BORNIER 6P+PE	CONECTOR 6P+PE	KLEMMLEISTE 6P+PE
B1	SONDA AL CUORE	CORE PROBE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON	KERNTEMPERATURFUHLER
B2,B3	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFUHLER
E1	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V
E2	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12V	COOLING FAN 12V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12V	TURBINA DE REFRIGERACION 12V	LÜFTER 12V
E3	ELEMENTO RISCALDANTE	HEATING ELEMENT	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	HEIZUNG
H1	LUCE CAMERA	OVEN LIGHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG
M1	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
R1,R2	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN
S1	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT
S2	MICRO INTERRUPTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TÜRKONTAKTSCHALTER
SL2	SCHEDA 1Ø - USB	USB - 1Ø BOARD	USB - CARTE 1Ø	USB - TARJETA 1Ø	USB - 1Ø PLATINE
SL3	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE
Y4	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 ETAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN
Y5	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY

C

D

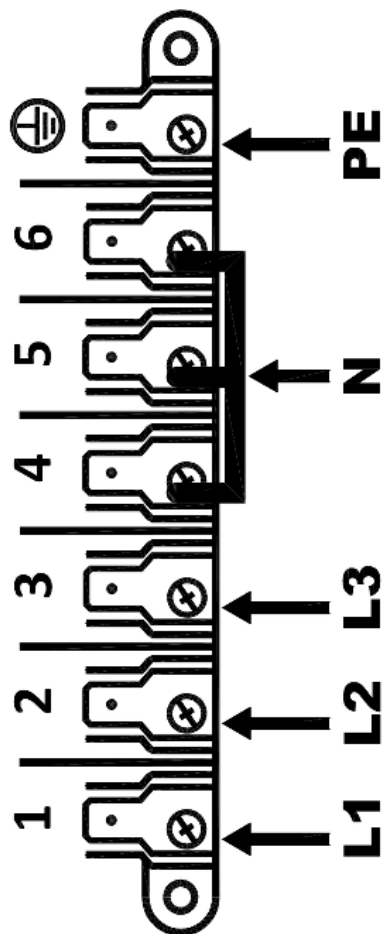
E

F

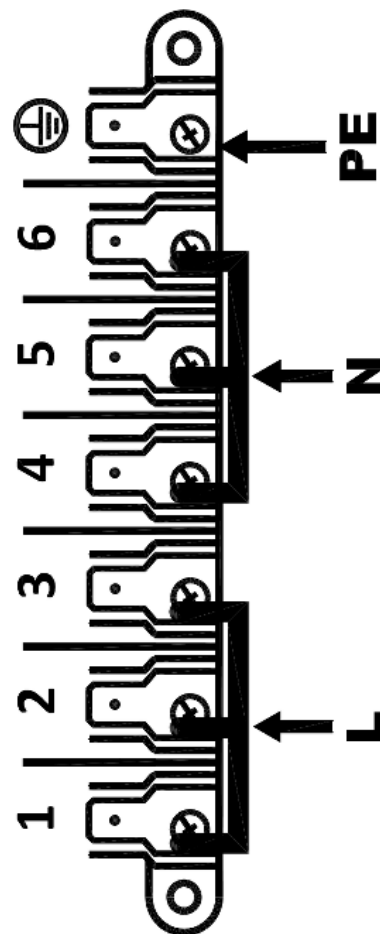
ED1407A

POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380-415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz



220-240V ~ 1PH + N + PE 50/60Hz



220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz

